SCANNED BY TOTOCHAN
TRANSLATED BY GARI
EDITED BY GARI

SOLARIS-SVU
#SOLARIS-SVU@IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.MANGAWORLD.ORG

D no Fuuin (D's Seal)

Dの封印

楠桂
Kusunoki Kei

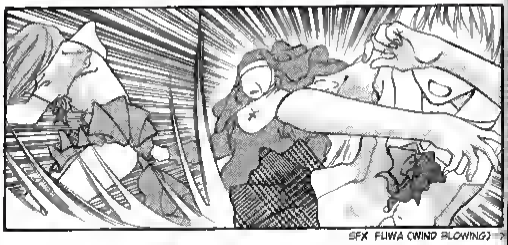
SAINT
DARIA,
A GIRL
WHO
WORKS
MIRACLES

TONIGHT NOBODY CAN SAVE YOUR SOUL FROM THE DEMONS...
NOT EVEN GOD!!

AHH, THIS IS TOO MUCH!
NO, DARIA THE RIGHT! THE RIGHT!
*PURIKURA: A PHOTO STICKER
HOW CAN A PURIKURA* BE SO IMPORTANT?

IT'S SOMEWHERE AROUND HERE
HOW DID YOU END UP PEELING THE STICKER AND GETTING IT STUCK UP HERE ANYWAY?
IT JUST STUCK SOMEHOW
JUST A LITTLE MORE!
HAI HAI
GOT IT!

ばっ
DAMN YOU! WHAT ARE YOU DOING!?
AH
AH
AH
AH


SFX FUWA (WIND BLOWING)

ポテ
SFX POTE

HERE'S YOUR PURIKURA

HE...
HE...
HE...

DARIA!
CHI... CHIHARU
AHH! YOU'RE NOT INJURED, ARE YOU MY DARIA!?
CHI... CHIHARU

'D NO FUUIN'

THANK YOU FOR BUYING THIS MANGA.

DID YOU NOTICE THE 'D' IN THE TITLE?

I WILL LEAVE IT TO THE READERS TO FIGURE OUT WHAT THE LETTER 'D' IN 'D NO FUUIN' STANDS FOR.

THE CHUNICHI DRAGONS ARE A JAPANESE BASEBALL TEAM LOCATED IN NAGOYA

GEEZ, YOU'RE JUST LIKE A BIG BROTHER

WHAT DO YOU MEAN? WE'VE BEEN THE BEST OF FRIENDS SINCE BIRTH, HAVEN'T WE?

NOT SO FAST!

WELL, THAT'S SETTLED!

SFX AHH

YOU'RE GOING TO THE REPENTANCE ROOM!

HEY, WHEN DARIA FELL EARLIER...
WASN'T THERE A STRANGE GUST OF WIND?
REPENTANCE ROOM

GOD CAN SEE YOUR WRETCHEDNESS DARIA-SAN!
EVER SINCE YOU ARRIVED HERE AT ST. JESUS ACADEMY, THE STUDENTS HAVE COMPLETELY LOST THEIR SELF CONTROL
ENOUGH!
SFX: BAM
BUT IT WAS MY PARENTS WHO MADE ME COME HERE...
ANYWAYS, IF YOU'RE INJURED...
IT'S OKAY. I HAVEN'T BEEN HURT IN MY ENTIRE LIFE. NOT EVEN ONCE

FATHER ROBERTO HAHAHA
WELL I GUESS LUCK IS MY ONLY REDEEMING QUALITY
NOT EVEN ONCE?
THOSE OF YOU WITH SHARP EYES MAY REMEMBER THIS CHURCH, AND FATHER ROBERTO FROM A CHAPTER OF GIRLS SAURUS DX
ANYWAYS
YOU SHOULD BE BACKING ME UP, FATHER ROBERTO!
YEAH
HA...
AREN'T YOU A CATHOLIC PRIEST!?
'AFTER 3 TIMES EVEN BUDDHA'
THIS STEMS FROM A JAPANESE PROVERB THAT SAYS: EVEN BUDDA WOULD BE ANGERED IF YOU STROKE HIS FACE 3 TIMES
DARIA-SAN, A PUPIL LIKE YOU...
TO THINK THAT YOU SHARE THE SAME NAME AS THE GREAT EXORCIST ST. DARIA...

SFX: BOOM
THE GREAT EXORCIST ST. DARIA...?

WHA!?
THERE IS STILL A CHILD INSIDE!
FIRE!
THERE'S BEEN A GAS EXPLOSION!
HEY, THERE'S A GIRL TRYING TO FIGHT HER WAY PAST THE FIREFIGHTERS TO GET INTO THE BUILDING!
DA...
DARIA-SAN!?
HA HA HA
DAMN... SHE ESCAPES FAST...

COULD IT BE DARIA-SAN!?

WHAT ARE YOU DOING!? CIVILIANS MUST STAY BACK!
LET ME GO!! I HAVE TO HELP THEM!!
STO...
HEY, WHAT'RE YOU...

CHIHARU!!
AH... MY SON...
PLEASE SAVE HIM!
TOMORROW IS... OUR BIRTHDAY
OR TO BE MORE PRECISE, MIDNIGHT TONIGHT

LET'S SPEND IT ALONE TOGETHER!
PROMISE YOU'LL RETURN SAFELY!

ざばーっ
THANKS CHIHARU!!
DARIA SHALL RETURN!
SISTER MARGARET
WHY DIDN'T YOU STOP HER!?

ONE OF MY STUDENTS IS DOOMED!
DON'T WORRY, SISTER MARGARET
AS SOMEONE WHO HAS BEEN WITH HER SINCE BIRTH, I CAN ATTEST
DARIA WILL DEFINITELY RETURN SAFELY
AND IF SHE DOESN'T I...
cough
cough
cough
DARIA!!

FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER, NO MATTER WHAT BEFELL ME, I NEVER GOT INJURED
FOR EXAMPLE, IF I WASN'T CAREFUL ENOUGH WITH DANGEROUS WEAPONS
WHERE ARE YOU? ANSWER ME!!
THAT'S WHY I BELIEVE THAT I AM BEYOND GOD'S REACH
AND I CAN'T JUST TURN AWAY WHEN SOMEONE NEEDS ME!!

woah
SFX BAM
wa
ah
FOUND YOU!!

A SECOND EXPLOSION! WE HAVE TO EVACUATE!
SFX DOKAN (KABOOM)

AHHH!
DARIA CAN'T DIE!
NO WAY!
DARIA!
BECAUSE

DARIA IS ALWAYS...
WORKING MIRACLES!!

DARIA!!

GET AWAY FROM DARIA!
CHI-HARU

TONIGHT WE WILL FULFILL OUR PROMISE
DARIA

SWEETNESS
PAIN
IN THOSE EYES
THERE'S SOMETHING I REMEMBER
AND A LURKING TERROR

収録作品メモ

「Dの封印」■マーガレット：平成11年№13から№19に掲載

Yay, another Kei Kusunoki manga.

Somewhere along the line, Kei Kusunoki has become one of my favorite mangaka. It's a shame her manga tends to be such a pain in the ass to edit. She really loves to put text over art. This one looks as if it will be a little more serious than our other Kusunoki projects, but I'm glad to see that, despite that, her classic humor still remains.

-Gari

＊マーガレット コミックス

D の 封 印

2000年1月30日　第1刷発行

著　者　楠　桂
©Kei Kusunoki 2000

編　集　株式会社 創美社
〒101 0051 東京都千代田区神田神保町3－9
第一九一ビル
電話 03(3288)9823

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社 集英社
〒101 8050 東京都千代田区一ノ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6208
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本がありましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-847168-7 C9979

MARGARET COMICS

楠桂

Dの封印

SFX: GASHAN
WAIT! HOW DID YOU KNOW MY NAME?
WHY ...?
WHY DID HE KISS ME LIKE THAT?

DARIA
I SHOULD HAVE BEEN THE ONE YOU WERE HUGGING AND KISSING!
YOU STILL HAVEN'T EVEN DONE THAT WITH ME, AND YET YOU DO IT WITH THAT DOLL-LIKE BASTARD!?
CALM DOWN CHIHARU!
DOLL-LIKE?
DIDN'T YOU HEAR HIS FOOTSTEPS

scanned by tofuchan
translated by ???
edited by gart
solaris-svo
solaris-svo@ire.irchighway.net
http://www.mangaworld.org

KUSUNOKI'S OLDER TWIN IS OHASHI KAORU. SHE'S ALWAYS HELPING HER LITTLE SISTER. KUSUNOKI'S SECRET LOVE SISTER. HOW WAS IT WITH D NO FUJIN?

= NOTES

OH YEAH. AROUND THE TIME THIS BOOK WAS COMING OUT, WE WERE WONDERING WHAT WOULD HAPPEN WITH THE YOKE BUD.

AND SO DAVID

✖✖✖✖✖✖

KIDDING ✖

A DOLL?

THE SOUND OF HIS JOINTS GRATING ...

AND TO BE SO HEAVILY DRESSED IN SUMMER... IT'S ALL A BIT TOO STRANGE!

THERE'S NO WAY ...

THAT KISS WAS...

NOTE. I HAVE NO IDEA WHAT 'SECRET LOVE SISTER' MEANS, BUT IT WAS ORIGINALLY WRITTEN IN ENGLISH. ALSO DOESN'T DAVID REMIND YOU OF INSPECTOR GADGET UP THERE? XD -GARI

DARIA SAN
IT'S TIME TO ACCEPT YOUR PUNISHMENT!! YOU'RE NOT TO TAKE EVEN A SINGLE STEP FROM THE DORMITORY!!
YOU'RE TOO WILLFUL!! GOD IS WATCHING!! KISSING IN PUBLIC, IN YOUR SCHOOL UNIFORM!!!
THAT'S TOO MUCH SISTER MARGARET!
DARIA WAS JUST TRYING TO HELP PEOPLE!!
DOESN'T GOD ALSO SEE GOOD DEEDS LIKE THAT!?

SISTER MARGARET
YOU SHOULD THANK HIM, DARIA-SAN...
TH... THANKS CHIHARU...
PERHAPS WE SHOULDN'T CELEBRATE, SINCE GOD MAY BE WATCHING
ニヨッ
CHIHARU... YOU...
ISN'T THIS GREAT!? NOW WE CAN LEAVE THE DORM AND CELEBRATE OUR BIRTHDAY TOGETHER!
ARE YOU SERIOUS, DARIA!?

IN THAT CASE I'LL BE WAITING ATOP THE CHURCH TOWER AT 11 O'CLOCK
……
I GET IT, CHIHARU...
I DREAMED THAT WE'D MEET UP ON OUR 17TH BIRTHDAY!!
YOU HAVE NO IDEA HOW LONG I'VE WAITED FOR THIS DAY, DARIA!!
BY THE WAY, DARIA, WHAT I SAID EARLIER WAS JUST A MEANS TO AN END
EH?
IN THIS WORLD... THERE IS NO SUCH THING AS GOD

ITADAKIMASU
...I GUESS...
YOU'RE RIGHT...
HEY DARIA, I HEARD THAT YOU BURSTED INTO THAT BURNING BUILDING!
THAT'S JUST LIKE 'MIRACLE DARIA'!
YOU'LL PROBABLY GET A REWARD
WILL YOU BE ABLE TO CHOOSE WHAT IT IS?
munch munch

THE PROBLEM IS WHAT I AM GOING TO SAY TO MY ROOMMATES, RUMI AND JUN, IN ORDER TO GET OUT OF THE ROOM...
I'LL BE WAITING ATOP THE CHURCH TOWER AT 11 O'CLOCK
HM?
DARIA, WEAR THIS!
DARIA, LET'S GO TAKE A BATH!
WHEN DID I...?
YEAH! NOW YOU'RE PRETTY!

NOW BLOW OUT THE CANDLE
IT'S STILL A LITTLE EARLY
CHI-HARU ...
YOU LOOK SO PRETTY. ESPECIALLY THAT CROSS

HELPING YOU GET READY IS OUR MEAGRE PRESENT
YOU HAVE A BIRTHDAY DATE WITH CHIHARU, RIGHT?
CHIHARU
CHIHARU...
GEEZ YOU GUYS...
どくっ
WHEN DID CHIHARU CONVINCE YOU TO DO THIS?

I LIKE HIM ALOT...
MY FRIEND CHIHARU, WHOM I'VE BEEN CLOSE TO SINCE BIRTH...
BUT... COULD IT BE LOVE?

CHI-HARU?
HAPPY BIRTHDAY DARIA

TONIGHT WE'LL FULFILL OUR PROMISE, DARIA
WHO ARE YOU?
AND WHAT IS THIS PROMISE?

ACT.2 Doll(人形)

NO. WAIT A MINUTE, CHIHARU... THERE'S SOMETHING...
WHY? WE PROMISED TO SPEND IT TOGETHER
WE PROMISED, BUT THIS...
CHI... CHI- HARU...
AH
TONIGHT WE'LL FULFILL OUR PROMISE, DARIA

WHAT'S YOUR NAME?
AND HE HAD SUCH A SWEET VOICE...
BUT, THEN AGAIN, HOW ON EARTH DID HE KNOW MY NAME?
NO! THERE'S NO WAY! THAT WAS MY FIRST...
AND THAT KISS?
I KNOW THOSE EYES!
WHAT IS THE PROMISE THAT GUY WAS TALKING ABOUT?

DAVID
MY NAME IS DARIA. WHAT'S YOURS?
CHI-HARU ...!!

I MET HIM WHEN I WAS LITTLE!
I KNOW THAT PERSON FROM EARLIER!! HIS NAME IS DAVID!!
I JUST REMEMBERED IT NOW!
EH?
WHY... DARIA...?

EVEN THOUGH YOU HAVE ME BY YOUR SIDE...
CHI-HARU ...
SFX GUSHA
YAAA!
WHY ARE YOU SO CONCERNED ABOUT THAT DOLL GUY!?
SFX GASHAN
がしゃん

SFX. GASHAN
SFX: GASHAN
NO, CHIHARU! NOOO!
HIS JOINTS GRATED JUST LIKE THOSE OF A DOLL

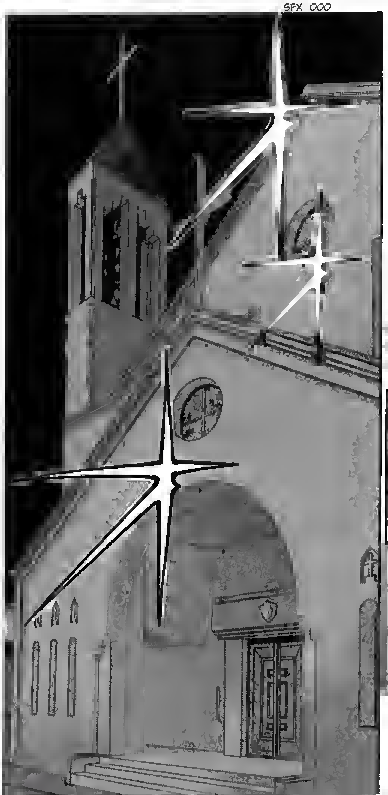
SFX: GASHAN
!?

CHIHA-
RU!?

!!
NOOOO
THAT IS A DOLL ...

NOW THE TIME TO FULFILL OUR PROMISE HAS COME
BEFORE YOU TURN 17, I WILL KILL YOU, DARIA
IT'S A TERRIFYING DOLL, I MADE IN THE IMAGE OF A HUMAN

WHAT'S THE MATTER SISTER MARGARET?


SFX: OOO

NOTHING. I JUST THOUGHT THAT I HEARD SOMETHING FROM THE CHURCH TOWER

収録作品メモ

『Dの封印』■マーガレット・平成11年No.13からNo.19に掲載

Oh Kusunoki-sensei, why do you hurt me so? Just when I'm getting to the end of the chapter, and I'm thinking 'Yay, I'm almost finished!' You hit me with a page that is a bitch to edit... :(But did you know that dailymanga.org is psychic? I'm planning to release this chapter alongside Kirara ch26 once I finish writing this, but they've already reported the Kirara chapter as released... Psychic :)

-Gari

＊マーガレット コミックス

D の 封 印

2000年1月30日　第1刷発行

著者　楠　桂
©Kei Kusunoki 2000
編集　株式会社 創美社
〒101 0051 東京都千代田区神田神保町3－9
第一九三ビル
電話 03(3288)9823

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社 集英社
〒101 8050 東京都千代田区一ツ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6208
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-847168-7 C9979

楠 桂の傑作コミックス

マーガレット　コミックス

愛はかく語りき
続愛はかく語りき
山田くんが通る　全3巻
大江戸てやんでい!!　全2巻
Dの封印

りぼん　マスコット　コミックス

ぼくの学校は戦場だった
妖　魔 (前)(後)
たとえばこんな幽霊奇談
恋してフローズン
桃太郎まいる!
ごめんなさいこ♡ばわあ
サーカス・ワンダー
あくまでラブコメ　全4巻
みぎこ日本一!!
どっかんLOVE

WHAT ON EARTH IS GOING ON!?
FIRST, CHIHARU WAS THROWN FROM THE WINDOW,
AND NOW THIS GUY SAYS THAT HE IS GOING TO KILL ME...
KILL!?

ACT.3 Death(死)

scanner: tetochan
translator: garl
editor: garl

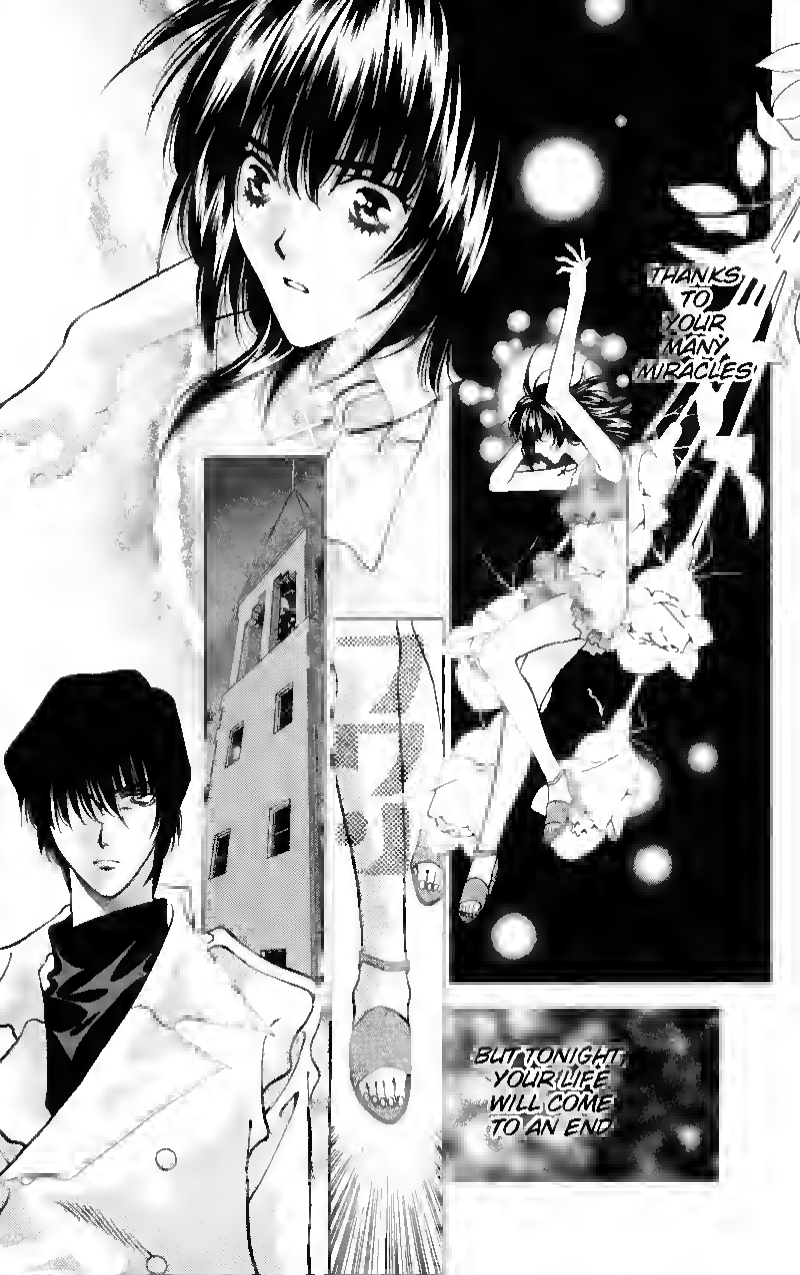
solaris-svu
#solaris-svu@irc.irchighway.net
http://www.mangaworld.org

SFX: GO
HIII
IF I DON'T GET OUT OF HERE QUICKLY, I'LL BE KILLED
BUT WHERE CAN I GO!?
じゃら
SFX: JARA

WHAT HAPPENED TO CHIHARU AFTER HE FELL?
CAN YOU DIE IF YOU FALL FROM HERE?
DARIA
NO, STAY BACK!

David has...
always kept an eye on Daria
NO NO
KIDS WHO DON'T DO AS THEY'RE TOLD MUST STAY IN THE CLOSET!
Daria is mean
Watching over
WHAT IS THIS DREAD ?
STAY BACK, DAVID!!
SPX WAH WAH STILL D NANG

DARIA!
DARIA! YOU MAY HAVE ESCAPED DEATH SO FAR...


THANKS TO YOUR MANY MIRACLES!
BUT TONIGHT YOUR LIFE WILL COME TO AN END.

DAVID, KILL ME BEFORE I TURN 17
THAT IS THE ETERNAL PROMISE THAT WE MADE
AH
AH

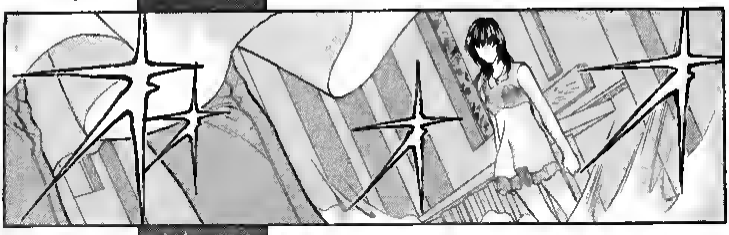
I'M SAFE? I WAS SAVED?
WH... WHERE'S CHIHARU?

NO...
NO WAY...
CHI... CHI- HARU?

THAT BASTARD KILLED HIM!!
GASHON
THIS CAN'T BE...
CHI-HARU...

I'M NOT GOING TO RUN AND HIDE!!
I'M GOING TO AVENGE CHIHARU!!

ARE YOU IN HERE, DARI...
!!



IF I REALLY AM 'MIRACLE DARIA'...
THEN, PROTECT ME, GOD...

GOD...!!
HAA
HAA
HAA
HAA

HAA
HAA
IS IT OVER...?
WILL THAT PUT AN END TO THIS NIGHT-MARE...?
ガラ

THIS
IS THE
END...!!

KEIBIIN MEANS SECURITY GUARD

HIII
WHAT ON EARTH HAPPENED?
whisper whisper...
DID YOU DO THIS TERRIBLE THING!?
WAS IT YOU!?

!
AH... IM... IMPOS-SIBLE!
THIS IS... THE WORK OF DEMONS!
THE KING OF DEMONS, BAPHOMET!
ALSO KNOWN AS THE SABBATICAL GOAT!

収録作品メモ

「Dの封印」■マーガレット―平成11年No13からNo19に掲載

Hi all... Well, I started editing this, and then got distracted for a few days, but I finally got around to finishing. I kinda like working on a project all by myself (aside from the scanning of course, thanks totochan), but I'm not sure I like it enough to want to continue XD I like the way the story is unfolding so far. In fact this may be the most plot heavy project we've done yet, aside from Ai-Ren. Also I wanted to point out that I had referred to Daria as a miracle worker, but the meaning is a bit different... It's more like... She has miracles in the same way a cat has 9 lives. So, I'll refer to her as 'Miracle Daria' from here on (if neccessary).

Well, ta-ta 'til next time!

-Gari

＊マーガレット コミックス

D の 封 印

2000年 1月30日　第 1 刷発行

著　者　楠　桂
©Kei Kusunoki 2000
編　集　株式会社 創 美 社
〒101 0051 東京都千代田区神田神保町 3 － 9
第一丸三ビル
電話 03(3288)9823

発行人　後 藤 広 喜

発行所　株式会社 集 英 社
〒101 8050 東京都千代田区一ノ橋 2 － 5 － 10
電話 編集 03(3230)6208
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本がございましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
ISBN4-08-847168-7 C9979

AUTHOR'S COMMENT

♡ 'I HAD AVOIDED THE MORE SERIOUS SHOUJO MANGA, WITH THE EXCEPTION OF HEROIC FANTASY AND HORROR. THIS TIME I TRIED TO PUT IN THAT ROMANTIC ELEMENT THAT SHOUJO MANGA REQUIRES. I HOPE ALL OF THE READERS WILL ACCEPT THIS NEW WORK OF MINE.' IS WHAT WE WERE TOLD BY KUSUNOKI KEI SENSEI.

AND FOR THOSE OF YOU WHO MAY HAVE BEEN CURIOUS, HERE IS A PHOTO OF KUSUNOKI-SENSEI. PRETTY ENOUGH TO BE AN IDOL, NE?

-GARI

LOVE
M C
0001

SCANNED BY TOTOSHOP
TRANSLATED BY GGM
EDITED BY GGM
SOLDIERS SOUL
#SOLDIERS-SOUL#CHIGIWORKS
WWW.MGMGDWORLD.ORG

ACT.4 Diablo

WON'T YOU CALL THAT NAME ONE MORE TIME?
DA... DAVID...

WHY
DOES THIS
PERSON...

DESPITE THE FACT THAT HE KILLED CHIHARU...
AND THAT HE'S COME TO KILL ME...
WHY ARE HIS EYES SO GENTLE?

I FEEL AS THOUGH I'VE WAITED FOR THOSE EYES FOR HUNDREDS OF YEARS...
WHAT IS THIS!?

Please read "Donmai Princess" as well

SISTER MARGARET...

NOTE: DONMAI PRINCESS IS ANOTHER KUSUNOKI KEI MANGA (SCANSLATED BY ANIME BASKET)

A DEMON LURKS WITHIN THIS ACADEMY
WHAT DOES IT WANT?
I KNOW!

I REMEMBER
DAVID
DAVID ...
I LOVED HIM...!
LET'S TAKE AN OATH BEFORE GOD, DARIA!
FORGIVE ME, DARIA!!
IT'S A PROMISE, DARIA!!
IN A FARAWAY LAND. IN A DIFFERENT LANGUAGE.

BUT, JUST WHEN IS THIS MEMORY FROM?
BECAUSE, THE ONE BY MY SIDE HAS ALWAYS BEEN CHIHARU...

!
GET AWAY FROM DARIA!

HURRY! COME HERE!
DARIA

AH...
WHAT ARE YOU DOING!? HURRY!

DA
RI
A
WAIT, CHIHARU
WHERE ARE YOU...

THE LIBRARY
HE WON'T COME HERE
NOBODY WILL
THAT'S RIGHT... THAT MAN INTENDED TO KILL ME...
AND HE KILLED CHIHARU ...

DARIA?
CHIHARU... AREN'T YOU INJURED?
EH
BECAUSE I WAS CERTAIN YOU HAD DIED AFTER FALLING FROM THE TOWER

DARIA

WHAT'S THE MATTER? LET'S SPEND OUR BIRTHDAY TOGETHER
IS THIS REALLY CHIHARU?
COME HERE
NOW ...
GET AWAY FROM DARIA-SAN, DEMON!

FATHER... UM... THIS...
YOU KILLED SISTER MARGARET TOO, DIDN'T YOU?
EH?
SISTER IS...

I COMMAND YOU IN THE NAME OF GOD AND THE HOLY SPIRIT! DEPART, DEMON!

FATHER, GYAAA
KYAAAA

DARIA
COME WITH ME

NOO!
はぁ
IT'S ALMOST OUR 17TH BIRTHDAY!
NO! LET ME GO... YOU'RE NOT CHIHARU!
I AM CHIHARU!! HAVEN'T WE BEEN TOGETHER SINCE BIRTH?

THIS DAY...
WHAT ...
I JUST WANT TO BECOME ONE WITH YOU
DON'T WORRY, I'M NOT GOING TO KILL YOU
AS CHILDHOOD FRIENDS, WE WERE INSEPERABLE! IT WAS ALL IN ANTICIPATION OF THIS DAY!
SUBMIT TO ME AND I WILL ABSORB YOU! BODY, HEART, AND SOUL!
カチッ
SFX: TICK
SFX: BONG BONG BONG

HAPPY BIRTHDAY, DARIA!
NOW GIVE YOURSELF TO ME! IT WILL BE THE BEST BIRTHDAY PRESENT!
THE HALF OF MY SOUL THAT WAS SNATCHED AWAY FROM ME!
BY THE WRETCHED EXORCIST DARIA!

収録作品メモ

『Dの封印』■マーガレット　平成11年No.13からNo.19に掲載

Luckily, there wasn't too much text this time, which I'm grateful for, since my time was limited I'll probably be gone for a few months, so aside from Ai-Ren, which I've already finished, you won't be seeing anything with my fingerprints on it for awhile

-Gari

＊マーガレット コミックス

D の 封 印

2000年1月30日　第1刷発行

著　者　楠　桂
©Kei Kusunoki 2000

編　集　株式会社 創美社
〒101 0051 東京都千代田区神田神保町3－9
第一丸一ヒル
電話 03(3288)9823

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社 集英社
〒101 8050 東京都千代田区一ツ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6208
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き　著作権の侵害となります。

ISBN4-08-847168-7 C9979

9784088471686

1929979003906

ISBN4-08-847168-7

C9979 ¥390E

定価
本体390円＋税

雑誌 57231－68

MARGARET COMICS

那梨亜は常に奇跡がつきまとう少女。偉大な女エクソシスト、ダリアと同じ名前を持っている。同級生の千時と、共に誕生日を迎える夜、那梨亜の前に突然男が現れ約束を果たすと言う…。

●収録作品●
Dの封印

D の封印

楠桂

3168♦
集英社

ACT.5 Demon eat(悪魔喰い)

MAMA...
THANK YOU DARIA-SAMA!
IT'S SAINT DARIA! THE MIRACLE EXORCIST!
IT'S THE HOLY MOTHER DARIA-SAMA!
HMPH... SO THAT'S THE RUMORED SAINT DARIA...
ざっ

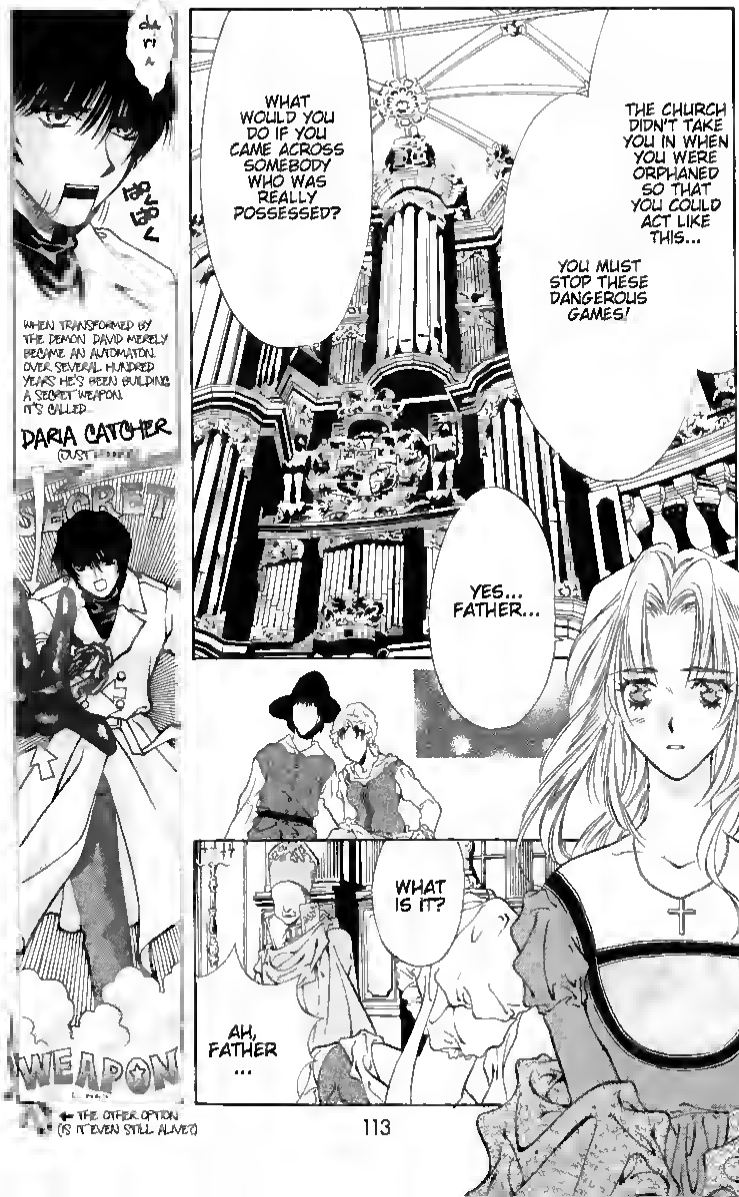
IF YOU TELL THAT KIND OF LIE, YOU'LL GET YOURSELF IN ALOT OF TROUBLE
SAINT DARIA, PLEASE CLEANSE THIS DEMON FROM MY BODY
NO, I'VE BEEN TAKEN OVER ...
BY A DEMON OF LUST!

WAIT, DARIA...
WHAT WAS ALL THAT HOLY MOTHER TALK...

WHERE DID YOU GO, DARIA?
WITH SUCH A PURE AND INNOCENT GIRL AS THAT ONE ...
FATHER
WERE YOU POSING AS AN EXORCIST AGAIN?

Solaris SVU
#solaris svu@irc.irchighway.net
http://www.mangoworld.org

Scanned by totochan
Translated by Gan
Edited by Gan


WHAT WOULD YOU DO IF YOU CAME ACROSS SOMEBODY WHO WAS REALLY POSSESSED?
THE CHURCH DIDN'T TAKE YOU IN WHEN YOU WERE ORPHANED SO THAT YOU COULD ACT LIKE THIS...
YOU MUST STOP THESE DANGEROUS GAMES!
YES... FATHER...
WHAT IS IT?
AH, FATHER ...
WHEN TRANSFORMED BY THE DEMON DAVID MERELY BECAME AN AUTOMATON. OVER SEVERAL HUNDRED YEARS HE'S BEEN BUILDING A SECRET WEAPON. IT'S CALLED
DARIA CATCHER
(CAST
SECRET
WEAPON
← THE OTHER OPTION (IS IT EVEN STILL ALIVE?)

PLEASE ALLOW HER TO EXPEL THE DEMONS FROM MY DAUGHTER AS WELL...!
IS THERE ANY WAY THAT YOU CAN LET ME SEE SAINT DARIA-SAMA!? SHE EXORCISED THE DEMON FROM JOEY, DIDN'T SHE?
SAINT DARIA
IF SO, SHE COULD TRULY BE SAINT DARIA...!
SURELY THAT DARIA DOESN'T ACTUALLY HAVE THE ABILITY TO PERFORM EXORCISMS...

I SWEAR TO GOD THAT I WON'T OFFEND YOU AGAIN
PLEASE FORGIVE MY RUDENESS EARLIER. I'M THE SON OF A GOLD REFINER WHO IS HERE FOR RESEARCH
BUT I WANTED TO SEE YOUR FACE JUST ONCE
WHAT ... IS YOUR NAME...?
DAVID...

A GOLD REFINER, YOU SAY. SO, YOU'VE COME TO RESEARCH TURNING MERCURY INTO GOLD?
WELL, I WILL BE TAKING OVER MY FATHER'S RESEARCH
SO, BEFORE THEN, I INTEND TO DO AS I PLEASE
MY FATHER'S A GREAT MAN, AND I DESIRE TO EXCEED HIM...
BUT COMING HERE ALSO ALLOWED ME TO MEET YOU
BUT DESIRE IS A TRAP THAT IS AS EASY AS FALLING FROM A WINDOW

BUT, PERHAPS I CAN BE OF SOME ASSISTANCE
EXCUSE ME, MADAM
(KYAAA)
WHY AM I SO SCARED, DAVID?
THE SMELL OF THE SPILT BLOOD OF THOSE GIRLS WHO VANISH...

THAT'S NOT LIKE YOU SAINT DARIA
PLEASE TAKE THIS TALISMAN
THIS TOWN IS IN THE SHADOW OF A DEMON
TO THE GOLD REFINER'S PLACE!
WHAT IS THIS MAGIC SEAL!?

DAVID, MY SON! SO FULL OF SACRIFICIAL BLOOD...
TO ME THE MOST IMPORTANT THING ISN'T KNOWLEDGE, BUT TIME. AND NOW I'M GOING TO MAKE A PACT WITH A DEMON!
KING OF DEMONS, BAPHOMET, HEAR MY REQUEST!
THAT'S ENOUGH, SINNER!

DON'T MOVE, DAVID
!
GYAA
NO HUMAN OUTSIDE OF THIS SEAL IS SAFE...
I WILL ACHIEVE GREATNESS, AND HAVE PLENTY OF TIME TO CONDUCT MY RESEARCH!
NOW, BAPHOMET, GRANT MY FAMILY ETERNAL LIFE!

THE KING OF DEMONS DOESN'T WANT ANY ETERNAL COMPANIONS. THERE'S NO WAY THAT HE'D GRANT SUCH A REQUEST
UH?
DAD!

I WOULD REGRET IT IF I AGREED TO DRAG A PIECE OF TRASH LIKE YOU THROUGH ETERNITY WITH ME
HEH HEH HEH
NO!! I DON'T WANT IMMORTALITY IN THIS FORM!!
AH AH
WAA

HMM?
I GET IT. IT'S THAT WOMAN WHO HAS BEEN VANQUISHING MY SUB-ORDINATES
WHY DID YOU ONLY TURN INTO A DOLL? OH... IS IT BECAUSE OF THAT TALISMAN?
I KNOW ALL ABOUT HER...
THE ONE NAMED DARIA...

DAVID!
DARIA
DA...
RIA

QUITE IMPRESSIVE, DARIA
OH... DESPITE BEING OUTSIDE OF THE MAGIC SEAL...
YOU'RE STILL SAFE...
DAD...
BUT YOU'RE STILL JUST A HUMAN
YOU'RE NO MATCH FOR THE DEMON BAPHOMET
WHAT WILL YOU DO?
LET'S MAKE A DEAL

I'LL SUBMIT MYSELF TO YOU
BUT IN EXCHANGE YOU MUST BREAK DAVID'S CURSE
SOUNDS GOOD
I'LL JUST HELP MYSELF TO THAT BODY!

I'LL KILL THE DEMON NOW THAT IT HAS POSSESSED ME...
DARIA, YOU CAN'T!
THIS WILL BREAK THE CURSE

UGH
WE'VE BEEN SAVED! WE'RE CHANGING BACK!
(GYAA)
THE DEMON BAPHOMET RAN AWAY?
THAT'S... OH...

DARIA, FORGIVE ME DARIA
IT'S MY FAULT THAT YOU ARE...
YOU TRULY ARE A SAINT, DARIA!
AREN'T I AN IDIOT, DAVID
MY SOUL IS HALF GONE... I DIDN'T KILL IT. I DIDN'T BREAK YOUR CURSE
DARIA!
DARIA!
DON'T WORRY, AT LEAST THIS WAY, I'LL TAKE HALF OF HIS SOUL TO THE UNDERWORLD WITH ME

TO KEEP THIS SOUL OUT OF HIS HANDS... YOU MUST KILL ME!
BEFORE THE DEMON'S SOUL CAN TURN 17 YEARS OLD!
KILL ME BEFORE I TURN 17!
PROMISE ME, DAVID!
BUT IF I WERE TO BE REIN-CARN-ATED...

収録作品メモ

『Dの封印』■マーガレット・平成11年No13からNo19に掲載

WELL, I FINISH THIS CHAPTER ON THE DAY THAT I FIND OUT THAT I WILL BE GETTING MY INTERNET ACCESS BACK ALOT SOONER THAN I ORIGINALLY ANTICIPATED. I HAD PROMISED TO DO A BUNCH OF MANGA SO THAT I COULD HAVE SOME RELEASES FOR MY RETURN, BUT THIS IS ONLY THE 2ND CHAPTER I HAVE DONE AFTER MORE THAN TWO WEEKS, AND ABOUT 3 WEEKS BEFORE I COME BACK. SO FAR I HAVE SPENT THE BETTER PART OF MY TIME CREATING A NEW WINAMP SKIN, AND PLAYING VIDEO GAMES. BUT I AM GONNA START WORKING MORE ON MANGA, SO THIS WILL LIKELY BE ONE OF THE FIRST IN A FLOOD OF RELEASES.

-GARI

＊マーガレット コミックス

D の 封 印

2000年1月30日　第1刷発行

著者　楠　桂
©Kei Kusunoki 2000

編集　株式会社 創美社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3－9
第一九三ビル
電話 03(3288)9823

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6208
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本がありましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
ISBN4-08-847168-7 C9979

ACT.6 Dooms-day (最後の審判)

I PROMISE YOU, DARIA!

IF YOU'RE REINCARNATED, I'LL KILL YOU BEFORE YOU TURN 17!!

I COMMAND YOU IN THE NAME OF GOD AND THE HOLY SPIRIT!

DON'T TOUCH ME, YOU FILTHY DEMON!
Ka Fay
WHAT IS THIS...? UNTIL NOW I HAD BEEN ABLE TO DRIVE THE DEMONS OUT OF PEOPLES BODIES
DARIA...
NO... YOU'RE DARIA* NOW, AREN'T YOU?

* THE FIRST TIME HE SAYS DARIA WITH THE JAPANESE SPELLING (ANDERIA AND THE 2ND TIME HE SAYS IT WITH THE WESTERN SPELLING (DARIA) IT'D NORMALLY USE A DIFFERENT FONT BUT THIS IS THE ONLY TIME THAT THE DEFFERENCE ACTUALLY MATTERS!

THE MEMORIES OF YOUR PREVIOUS LIFE HAVE RETURNED HAVEN'T THEY, DARIA!?
HEH HEH HEH
IF YOUR MEMORIES HAVE RETURNED
WHAT DO YOU THINK YOU CAN DO? NOT EVEN GOD CAN SAVE YOU
THAT'S RIGHT! NOT EVEN GOD!
NO, THERE IS STILL DAVID!

David
Daria

SOLARIS-SVU
@IRC.TRICHEDHWAY.NET
WWW.MANGAWORLD.ORG

SCANNED BY TOTOCHAN
TRANSLATED BY GART
EDITED BY GART

IDIOT, I DON'T CARE IF YOU KILL DARIA NOW
HEH HEH HEH
GO AHEAD AND SAVE HER... HEH...
EVEN IF YOU KILL DARIA, ALONG WITH HALF MY SOUL, WE'LL BE REINCARNATED AGAIN AND AGAIN...
THE GAME WILL BE RESET!

HAA
HAA
HAA
HAA
AHH, DAMN! HUMANS ARE SO STUPID!

DAVID ...
HOW MANY HUNDREDS OF YEARS HAVE YOU BEEN WAITING FOR ME?
DARIA!
DARIA?

WE'VE FINALLY BEEN BROUGHT TOGETHER AGAIN...!!
TIME MAY HAVE PASSED
HER APPEARANCE MAY HAVE CHANGED
BUT HER SOUL IS THE SAME AS IT WAS BACK THEN
YOU'RE HERE TO KEEP OUR FINAL PROMISE, AREN'T YOU?

YOU WERE ALWAYS SMILING
WHY DIDN'T YOU DO IT WHEN I WAS STILL A CHILD?
I WANTED TO.... LET YOU SMILE A LITTLE WHILE LONGER
AND THAT BODY?
IT WAS MY FATHER'S FINAL WORK
WHAT WILL YOU DO IF YOU KILL ME?
I'LL WAIT FOR YOU TO BE REBORN AGAIN... NO MATTER HOW MANY HUNDREDS OF YEARS

IT WAS A MISTAKE
IT SHOULDN'T HAVE BEEN 'KILL ME'
MY LAST REQUEST WAS...
SUCH A TERRIBLE THING TO DO...
IT SHOULD HAVE BEEN 'DESTROY THAT DEMON'

IF I WERE TO DESTROY THE DEMON, THEN YOU, WHO POSSESSES HALF OF ITS SOUL, WILL BE DESTROYED!! YOU WON'T BE REINCARNATED AGAIN!!
THERE IS NO WAY!
WHY!?

BUT IT WOULD REMOVE YOUR CURSE, AND YOU COULD BECOME HUMAN AGAIN!!
YOU... WOULD DO THIS, ONLY TO HAVE TO KILL ME AGAIN, RATHER THAN PART WITH ME FOREVER...
IT PLANNED TO USE OUR OWN HEARTS AGAINST US...
THIS IS THE DEMON'S TRUMP CARD...

BUT THIS IS THE IDEAL CHANCE FOR THE DEMON
GET UP
RUMI-CHAN, JUN-CHAN
EH... WHAT? CHIHARU-KUN...?

I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU. I NEED YOU TO FIND DARIA
AND TO BRING HER TO THE CHURCH
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THIS IS THE GIRLS DORM! GET OUT!
IF YOU DO THIS I'LL RETURN YOUR HEARTS
EH?

IT'S TOO QUIET ...
THE LIBRARY WINDOW WAS BROKEN, AND THE LIGHTING FIXTURE IN THE CHURCH FELL...
WHY HASN'T ANYBODY WOKEN UP? WHY ISN'T THERE ANY COMMOTION?
THE SISTER AND A SECURITY GUARD ARE ALSO DEAD
FATHER ROBERTO IS ALREADY DEAD...
BAPHOMET HAS BEEN WAITING A LONG TIME FOR YOUR SOUL TO MATURE, SO HE MAY HAVE DONE SOMETHING TO THEM
HE'S ALREADY USED HIS DEMONIC POWERS?

RUMI!?
AHH, I FINALLY FOUND YOU...
HEY, LET'S GO TO THE CHURCH
WHY ARE YOU BARE-FOOTED?
DARIA, ARE YOU OVER THERE?
COME ON, HURRY UP

RUMI?
WAIT, DARIA, SOMETHING SEEMS ODD
RUMI, DID YOU FIND DARIA?
AH, JUN, OVER HERE!
DARIA'S HERE
HUH?
AH, GOOD. NOW WE CAN GET OUR HEARTS BACK

LET'S GET TO THE CHURCH. CHIHARU-KUN IS WAITING FOR US

DARIA! THIS IS THE CRUCIAL MOMENT!!

WHICH IS IT!?
WILL YOU LET YOUR FRIENDS BE KILLED?
OR WILL YOU RETURN MY SOUL?

YOU...
DEMON...!
YOU WILL REFER TO ME AS THE KING OF DEMONS...
BAPHOMET!
KYAAAA

RUMI! JUN!
HEH HEH HEH
THERE IS NO GOD HERE
NOT IN A CHURCH IN SOME FOREIGN COUNTRY
NOW, DARIA
GIVE BACK MY SOUL!

THIS IS MY PUNISH-MENT FOR CHOO-SING TO DIE LAST TIME
DAVID
I LOVE YOU
WAIT, DARIA!

IN THE NAME OF GOD AND THE HOLY SPIRIT, I COMMAND YOU!!
DARIA!!

DEPART DEMON!!
DARIA...

収録作品メモ

「Dの封印」■マーガレット■平成11年No.13からNo.19に掲載

No, Daria! You're falling right into his trap! Well, only one chapter left and this manga is complete. With the last 3 chapters, I translated them one after the other, so I had to edit them like that, which, I knew I shouldn't have done, but I did it anyway. I prefer to trans one then edit it, before moving on to the next. This keeps it from getting too monotonous. Until next time.

Kari

＊マーガレット コミックス

D の 封 印

2000年1月30日　第1刷発行

著　者　楠　桂
©Kei Kusunoki 2000
編　集　株式会社 創 美 社
〒101 0051 東京都千代田区神田神保町3－9
第 丸ニビル
電話 03(3288)9823

発行人　後 藤 広 喜

発行所　株式会社 集 英 社
〒101 8050 東京都千代田区一ノ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6208
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本がありましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-847168-7 C9979

ACT.7 Dawn（夜明け）

EVEN IF YOU DESTROY THIS BODY, BAPHOMET, KING OF DEMONS CAN BE REBORN ANY NUMBER OF TIMES!
NEITHER SWORD, NOR HOLY SPELL HAS ANY USE AGAINST ME!

N...
NO...
NOW, HAND OVER YOUR BODY, AND SOUL TO ME, AND BECOME MY WIFE
BECOME ONE WITH ME
THEN...

AH...
!
DARIA
COME

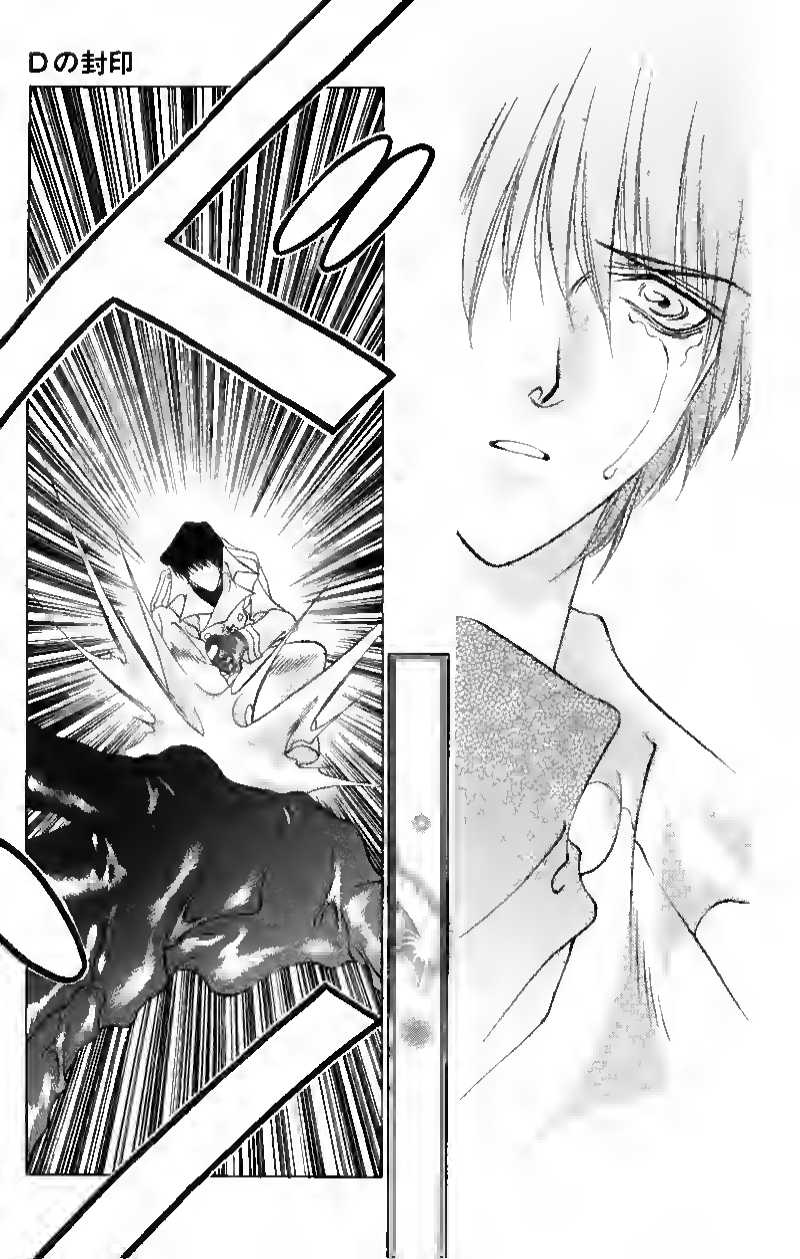
I JUST WON'T GIVE YOU A CHOICE!
AH! DAVID!

THE STRENGTH OF MY MEMORY
BY KANOU
Assistant's Orders
Draw in the 1/4 space of 'D no Fuuin'
from Kusunoki Kei
WHAT? PROBABLY A PRANK
OK...
WHAT KIND OF OUTFIT DID DARIA HAVE?
ALRIGHT! I'LL DRAW IT FROM MEMORY!
LIKE THIS
WHAT KIND OF WEAPON IS THIS?
DEFINITELY
NOT RIGHT

DARIA!
NO! I DON'T WANT TO BE A DE-MON!

IF I WERE TO SNATCH AWAY DARIA'S LIFE RIGHT NOW...
SHE'D BE ABLE TO ESCAPE FROM THE DEMON!!
AND WE CAN WAIT ANOTHER SEVERAL HUNDRED YEARS
UNTIL WE MEET AGAIN

'ONLY TO HAVE TO KILL ME AGAIN'



AAAA

YOU HUMANS ARE STILL OPPOSING ME...?
A MIRACLE ISN'T GOING TO HAPPEN!! GOD IS NOT HERE! GIVE UP!!

NO! GOD ISN'T THE ONLY ONE WHO CAN PERFORM MIRACLES!
IF I CAN'T DESTROY IT...
IN THE NAME OF GOD, AND THE HOLY SPIRIT, I COMMAND YOU!!
RELEASE THE SOUL OF DARIA!

YES, NOT JUST GOD CAN PERFORM MIRACLES
I SHOULD HAVE REALIZED IT IN THE BEGINNING.
HALF OF THAT DEMON'S SOUL...
IS THAT OF A GIRL OVERFLOWING WITH KINDNESS... DARIA!

WHO HAD ALREADY PERFORMED MANY MIRACLES BEFORE THEN...
DARIA
HEY, DARIA

GEEZ, YOU'RE GONNA BE LATE!
JUN!? RUMI!?
AH
WAS IT ALL... JUST A DREAM?
ARE YOU HALF ASLEEP? HURRY UP AND CHANGE!
WHAT ARE YOU...
YOU TWO ARE SAFE!

HEY... WHAT HAPPENED TO CHIHARU?
CHIHARU?
DARIA-SAN! DON'T RUN IN THE HALL!
WHO'S THAT?

ARE YOU LISTENING!?
GOOD MORNING SISTER MARGARET!
OH, WHAT'S THE MATTER, DARIA-SAN?

DAVID!

THANK GOODNESS... EVERYBODY'S ALIVE...
THE NIGHTMARE IS OVER
DARIA-SAN?

THEN... WHERE IS HE...?
AH, THIS IS WHO WILL REPLACE ME WHEN I RETURN TO MY COUNTRY
HIS NAME IS...

IT IS NOT GOD, BUT PEOPLE WHO PERFORM MIRACLES
DARIA!!
《 The End 》

scanned by tokedan
translated by @rt
edited by @rt

収録作品メモ

『Dの封印』■マーガレット・平成11年No13からNo19に掲載

Well, that's it for this manga. It's all over, and now it's time for me to begin work reviving another project, and to get some more of our other manga moving again. And, shortly, I will begin yet another Kusunoki Kei one shot.

-Gari

＊マーガレット コミックス

D の 封 印

2000年1月30日　第1刷発行

著　者　楠　桂
©Kei Kusunoki 2000
編　集　株式会社 創美社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3－9
第一九ービル
電話 03(3288)9823

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ノ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6208
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-847168-7 C9979